



Pour ce printemps, nous vous proposons une sélection très ivoirienne : vous retrouverez Vallesse et Éburnie, maisons d'édition bien connues à Abidjan, mais vous découvrirez aussi Calebasse, la maison d'édition née en 2021 qui publie une de ses éditrices, une jeune autrice très prolifique qui écrit aussi bien des romans que des albums : Fatou Diomandé, dont nous comptons pas moins de six livres dans cette sélection et tout particulièrement un très beau roman, *Sous le poids de la tradition* : une fois le livre refermé, on a eu envie de connaître la suite de l'histoire. Ancienne éducatrice, elle se tourne depuis quelques années vers l'écriture et l'édition. Une nouvelle maison d'édition fait aussi ici son apparition. Une fois n'est pas coutume sur *Takam Tikou*, il s'agit d'une maison d'édition implantée en France mais qui retient toute notre attention car elle publie des livres aux très belles illustrations en français et en bambara. Enfin, nous continuons notre exploration de la bande dessinée pour adolescents avec trois albums publiés chez Bénin BD dont l'une allie notre modernité à l'heure des influenceurs et un monde ancien aux valeurs fondées sur la morale et le respect des autres.

### Albums

#### Allons au marché

Ahouma Joséphine Porquet, ill. Amani Augustin  
Abidjan (Côte d'Ivoire) : Éditions Éburnie, 2024  
33 p. : ill. coul. ; 20 x 20 cm  
ISBN 978-2-84770-510-2  
À partir de 6 ans

Dans un style très soutenu qui ne semble pas correspondre au langage d'une petite fille de son âge, une enfant de six ou sept ans nous raconte sa venue au marché avec sa maman. Voilà un marché ouvert qui ressemble à un paysage sonore et coloré où bonnes et mauvaises odeurs alternent. D'un côté, les habits et les ustensiles, de l'autre, la nourriture où l'on distingue, les fruits et les légumes, les poissons et les céréales, et pour finir le marché des volailles vivantes. L'achat du poisson est l'occasion pour la narratrice de découvrir le marchandage. Et voilà le panier plein, il est temps de rentrer. Un album documentaire agréable à lire. Et même si les illustrations sont standardisées, le lecteur a néanmoins envie de déambuler dans ce marché qui offre aux yeux ce qu'il y a de plus inerte – des ustensiles – mais aussi ce qu'il y a de plus vivant et animé. (ÉB)

#### Alya

Fatou Diomandé, ill. Abraham Niamien  
Abidjan (Côte d'Ivoire) : Vallesse, 2019  
31 p. : ill. coul. ; 22 x 27 cm  
ISBN 978-2-902594-07-8  
À partir de 7 ans

*Alya* est un album qui parle d'une jeune fille née avec une malformation cardiaque. La vie en ville a l'avantage de donner accès à des hôpitaux, cependant la pollution et l'insalubrité empirent l'état d'Alya. Ses parents prennent alors la décision de l'emmener au village où l'air est plus pur. En effet, l'état d'Alya s'améliore rapidement, la jeune fille s'adapte petit à petit à la vie rurale. L'intégration à l'école n'est pas simple mais elle finit par se faire deux amies et commence à parler le malinke, la langue de son ethnie. L'autrice vise à sensibiliser le lecteur aux malformations cardiaques et à parler de l'influence de l'environnement sur ces dernières. Le texte est aussi l'occasion d'une opposition entre la ville sale et polluée d'un côté et le village propre et vert de l'autre : la nouvelle vie d'Alya semble idéale dans cet environnement calme et sain. Les illustrations sont très standardisées mais le visage de la petite fille et de sa maman sont néanmoins très sympathiques. (ON)



#### Chaman ! : imagier à compter en bambara

Montigny-sur-Loing (France) : Éditions Kotékosa, 2025  
Non paginé [8] p. : ill. noir et blanc ; 17 x 15 cm  
ISBN 978-2-488101-00-4  
À partir de 2 ans

Étonnant imagier tout en noir et blanc qui permet à la fois d'apprendre à compter et de découvrir quelques mots en bambara. Il suffit de faire travailler un peu son esprit de logique et de déduction si l'on n'est pas locuteur de cette

langue. En haut de la page, un chiffre, en dessous de l'illustration, la reprise de ce même chiffre et l'animal représenté : 1/ Kelen, Sama kelen, un éléphant ; 2/ fila, Koorokaara fila, deux tortues et ainsi de suite. Quant au titre, « Chaman ! », il ne fait pas référence à un personnage de chaman, mais, comme le traduit la quatrième de couverture, signifie « beaucoup ». Le sous-titre de l'album et la quatrième de couverture ainsi que la conception de l'imagier permettent réellement de deviner et de comprendre le sens des mots pour un locuteur uniquement francophone. Les illustrations au stylo noir, sans doute, avec ses fines lignes très resserrées, dessinent les profils des animaux comme dans les gravures classiques. Une nouvelle maison d'édition française qui édite de la littérature de jeunesse africaine en langue nationale à découvrir et soutenir. (ÉB)

### **Kouli, la petite albinos**

Fatou Diomandé, ill. Assa Niellé Ouattara  
Abidjan (Côte d'Ivoire) : Éditions Calebasse, 2024  
31 p. : ill. coul. ; 22 × 27 cm  
ISBN 978-2-493100-14-6  
À partir de 7 ans

Simarane et Denkélé vivent heureux dans leur village de Farala et attendent avec impatience la naissance de leur premier enfant. À son arrivée, tous les habitants se réjouissent, alors que le chef annonce une grande fête à venir pour célébrer cet événement. Mais cette joie est vite atténuée lorsque la matrone lui apprend que cette petite fille est une *gbamblélé*, une albinos, signe d'une malédiction qui pourrait rejaillir sur le village. Très vite, Kouli est rejetée, y compris par son père Denkélé. Simarane, pour qui la couleur de peau de sa fille ne change rien à l'amour qu'elle lui porte, est chassée et doit partir vivre avec Kouli dans une ville au loin. Six années passent et la petite Kouli, que sa mère n'a jamais voulu laisser sortir pour la protéger, doit aller à l'école pour y apprendre à lire et à écrire. Les autres enfants l'accueillent avec peur et refusent de jouer avec elle, jusqu'au jour où... la maîtresse demande aux élèves de partager leur dessin avec les autres. Le dessin de Kouli émeut ses camarades, qui finissent par l'accepter et font fi de sa différence. Au travers de cette histoire, Fatou Diomandé s'engage sur le thème des croyances ancestrales et des superstitions autour des albinos, encore présentes dans nombre de pays africains et venant gangrener ces sociétés. Pour cette éducatrice de formation, on comprend que son album veut aider à lutter contre les préjugés et l'exclusion, en sensibilisant les plus jeunes lecteurs aux valeurs de tolérance. Un ouvrage certes bien nécessaire, mais dont les propos et le dénouement paraissent malgré tout un peu simplistes face à la réalité. Soulignons le beau travail d'illustration de la jeune artiste Assa Niellé Ouattara. (MD)

### **Les triplés d'Ayakan**

Fatou Diomandé, ill. Plachiki Benali  
Abidjan (Côte d'Ivoire) : Éditions Calebasse, 2025  
29 p. : ill. coul. ; 20 × 27 cm  
ISBN 978-2-493100-21-4  
À partir de 7 ans

Dans le quartier Soleil de la petite ville de Talla, vivaient des triplés, deux filles et un garçon. Les filles restaient souvent à la maison avec leur maman et Douty, le garçon, courait partout avec tous ses amis. Un beau jour, ils demandèrent au maître d'organiser une grande kermesse, avec toutes sortes d'activités, de la lecture à la course de relais. Pour compléter l'équipe de Douty, ses copains lui demandèrent de faire participer ses sœurs ; inconcevable. Pour lui, les filles restent à la maison et ne font pas de sports. Mais les mentalités, heureusement, ont évolué. Les deux sœurs gagnèrent la course, soutenues par les spectateurs comme par les concurrents ! Un message bien appuyé sur l'égalité des genres qu'il est toujours important de répéter. (NB)

▼

### **Miniseti ni koorokara belebele / Minucette et la tortue géante**

Alice Bohl  
Montigny-sur-Loing (France) : Éditions Kotékosa, 2025  
[32] p. : ill. coul. ; 18 × 26 cm  
ISBN 978-2-488101-01-1 : 12 €  
À partir de 4 ans

Quel joli rêve que celui de Minucette qui fait la connaissance d'une tortue géante rose et l'apprivoise. Posée sur le dos de sa nouvelle amie, la petite fille se balade dans un monde magique, véritable paradis terrestre, dans lequel il fait bon se baigner, se dorer au soleil et se délecter des glaces délicieuses d'un arbre appelé coulis-coulis. Et lorsque la nuit tombe, elle peut se blottir au creux de la carapace de son amie la tortue pour y dormir paisiblement. Le texte poétique et sensible, narratif cette belle amitié naissante entre une petite fille et une tortue, est accompagné de magnifiques illustrations à la gouache qui emportent le lecteur dans un paysage fait de couleurs douces et lumineuses. Un album très réussi qui, dans cette version bilingue français-bambara publiée aux Éditions Kotékosa, plusieurs années après sa parution originelle chez Gallimard Jeunesse, devrait toucher un nouveau public. (MD)

### **Owy est amoureux !**

Michelle Tanon-Lora, trad. Alexandra Garcia Sosa, ill. Ratelcaz production  
Abidjan (Côte d'Ivoire) : Éditions Éburnie, 2025  
29 p. : ill. coul. ; 22 × 27 cm  
ISBN 978-2-84770-569-0  
À partir de 6 ans

La maman d'Owy lui trouve un air étrange depuis qu'il réclame sans cesse des petits beurres pour le goûter. Mais elle ne tarde pas à comprendre la raison de son comportement. Owy est amoureux et veut faire plaisir à son amoureuse Bérénice en lui offrant ses gâteaux préférés, en lui gardant une place dans la classe et en passant du temps avec elle. Que c'est mignon ! Derrière ce qui pourrait paraître une simple bluette, l'autrice se met à hauteur d'enfant pour parler des émois naissants et des chamboulements que cela provoque au plus jeune âge. Écrit dans un style clair, facile à lire, Michelle Tanon-Lora, autrice de nombreux livres pour la jeunesse, nous conte aussi à travers ce livre le beau lien qui existe entre Owy et sa

maman, toute à l'écoute des histoires de vie de son fils. Les illustrations, pleines de vivacité et de couleurs, rythment agréablement le propos et traduisent bien l'espièglerie du petit Owy. Cet album peut être intéressant pour qui apprend l'espagnol : il est bilingue. (MD)

### **Le rêve d'Élikia**

Fatou Diomandé, ill. Assa Niellé Ouattara  
Abidjan (Côte d'Ivoire) : Éditions Calebasse, 2025  
40 p. : ill. coul. ; 20 x 27 cm  
ISBN 978-2-493100-20-7

À partir de 7 ans

À huit ans, Élikia était le premier de sa classe. Mais ce qu'il aimait par-dessus tout, c'était le football. Il s'entraînait dès qu'il avait un moment et il jouait si bien que le directeur de l'école l'invita à faire partie de l'équipe. Ses parents, très raisonnablement, l'encourageaient tout en lui expliquant l'importance d'une bonne éducation et d'une bonne scolarité pour réussir sa vie. Pour récompenser ses bons résultats scolaires, ses parents l'emmenèrent voir un match de l'équipe nationale et il put rencontrer son capitaine qui, à son tour, lui expliqua l'égale importance de bien jouer avec ses pieds mais aussi avec sa tête. Élikia se sentit prêt à réaliser son rêve, avec persévérance. (NB)

### **Yao, le petit curieux**

Ahouma Joséphine Porquet, ill. Ratelcaz production  
Abidjan (Côte d'Ivoire) : Éditions Éburnie, 2024  
51 p. : ill. coul. ; 20 x 20 cm  
ISBN 978-2-84770-515-7

À partir de 7 ans

Yao, le petit curieux, voudrait comprendre pourquoi on dit que la forêt qui borde son village est sacrée. Personne n'ose y pénétrer. Son père lui répond que c'est parce qu'elle est habitée par un génie, mais il conseille à son fils de questionner le vieux sage du village. Celui-ci l'invite à aller découvrir la vérité par lui-même. Courageusement, l'enfant entre dans la forêt. Il y cueille de beaux fruits, mais très vite le génie en colère se met à sa poursuite. Sa fuite est semée d'embûches et ni les animaux ni la nature ne lui viennent en aide. Un palmier enfin le protège et il file raconter son aventure au vieux sage. Il comprendra que nos peurs prennent les formes terrifiantes que nous leur donnons. Le mystère autour de cette forêt interdite s'éclaircit : un roi inquiet de la façon dont ses sujets détruisaient cette forêt décida, pour la préserver, de proclamer qu'elle était sacrée. Le vieux sage et l'enfant expliquèrent aux villageois que désormais la forêt serait « classée ». La peur disparut et fut remplacée par la conscience de l'importance de la préservation de la nature. (NB)

## **Romans**

### **Fragile**

Viassi Emmanuel Adjanor  
Abidjan (Côte d'Ivoire) : Éditions Calebasse, 2025  
81 p. : 20 x 12,5 cm  
ISBN 978-2-493100-15-3

À partir de 13 ans (?)

Le roman aborde la question du harcèlement scolaire à travers l'histoire d'Ismaël, jeune lycéen ivoirien victime de ses camarades. Si l'histoire – et en particulier son dénouement heureux – a vocation à donner espoir et courage aux jeunes victimes, il est dommage que la réalité de ce phénomène soit en partie minimisée. Le harcèlement est ici quasi exclusivement présenté sous l'angle des blessures physiques et ayant un impact sur le court terme, même si sont évoquées de manière ténue les conséquences dramatiques potentielles de cette situation : isolement, suicide.

De même, si la résilience du jeune Ismaël semble exemplaire, ce portrait idyllique pourrait laisser penser que la volonté des victimes est la principale clé pour sortir de cette situation. Or – et le livre a le mérite de mettre certains de ces aspects en lumière tels que le soutien et la mobilisation de l'entourage familial ou la réactivité des personnels scolaires – c'est tout un ensemble de mesures qui sont en réalité nécessaires pour combattre ce fléau. (DB)



### **Sous le poids de la tradition**

Fatou Diomandé  
Abidjan (Côte d'Ivoire) : Éditions Calebasse, 2023  
228 p. : 20 x 12,5 cm  
ISBN 978-2-493100-05-4

À partir de 13 ans

Katy a douze ans et elle n'est pas scolarisée. Elle revient profondément triste et changée de ses deux semaines initiatiques dans la forêt où, avec les autres camarades de son âge, elle a subi une excision : sa meilleure amie est morte des suites de cette mutilation effectuée de façon traditionnelle. Sa mère s'inquiète. Mais intérieurement Katy prend une décision inébranlable : elle apprendra à lire pour choisir une vie qui ne ploie pas sous le poids de la tradition. Et la voilà qui s'attache les soins de son petit frère afin d'assister à ses devoirs pour apprendre elle-même à lire et envoyer une bouteille à la mer : une lettre à la ministre de l'Éducation nationale en se rendant en cachette un jour de marché à la ville au bureau de poste. Par le plus grand des hasards la lettre sera lue mais surtout Katy sera finalement retrouvée par la ministre qui a vu tout le potentiel de cette petite fille. Un roman original, bien écrit et dont on aurait vraiment envie de lire la suite : quelle sera la vie de Katy à l'école ? Quels liens gardera-t-elle avec

sa famille et son village ? Trouvera-t-elle sa vocation ? Aura-t-elle des enfants ? Aura-t-elle recours à une chirurgie réparatrice ? Un ensemble de préoccupations qui ne quitte pas le lecteur une fois le livre refermé. (ÉB)

## Bandes dessinées

### **Angela's couture**

Kocou Axel

Cotonou (Bénin) : Bénin BD Édition, 2025

n. p. ; ill. noir et blanc ; 18 cm

ISBN —

À partir de 13 ans

La bande dessinée, qui semble emprunter quelques codes aux mangas japonais, nous plonge dans une saga qui associe fantastique, religion catholique et vaudou. Les illustrations, en noir et blanc, nous mènent vers un univers assez sombre centré sur la vengeance d'une prêtresse vaudou dont les plans se trouvent contrecarrés par une adolescente possédant un talisman et en capacité de délivrer un message à toutes celles et tous ceux qui vivraient dans la peur... Le récit est malgré tout ponctué de quelques moments d'innocence notamment apportés par de jeunes jumeaux bien décidés à faire des bêtises comme tous les adolescents de leur âge, et par quelques scènes de la vie quotidienne béninoise. Si la trame et le propos sont difficiles à suivre, espérons que les prochains tomes – il s'agit du premier – permettront d'éclairer le récit. (DB)

▼

### **Kutonu à fon**

Osée Vaincre

Cotonou (Bénin) : Bénin BD Édition, 2025

59 p. : ill. coul. ; 31 cm

ISBN 978-99982-2-033-1

À partir de 13 ans

Lili, en excursion en ville avec sa famille, tombe sur sa cousine Fatima, une « influenceuse » accompagnée de son ami et photographe Adama avec lequel elle forme un couple aux yeux de ses followers. L'occasion de découvrir une jeune femme ultra active et sportive prête à se battre quand on l'attaque et qui soutient son ami dans ses efforts pour assumer son orientation sexuelle. Cependant, le cadre de ses activités de promotion lucrative se déroulent dans un club de sport dont le patron en faillite finit par la donner en pâture au mafieux qui la désire. Coïncidence et coup de chance, quand la situation pourrait devenir compliquée avec le mafieux prêt à la violer dans sa riche résidence isolée, voilà la police qui débarque et notre héroïne qui défile... en prenant avec elle, comme dédommagement, une valise pleine d'argent ! Mais l'objet volé devient l'occasion de cauchemars dont elle ne se débarrassera qu'avec le soutien de sa famille et du marabout. Une nouvelle vie va pouvoir commencer pour Fatima une fois la valise jetée au-dessus des murs de l'orphelinat. Une bande dessinée haletante, servie par une illustration efficace, dont la trame narrative allie modernité et recours aux valeurs ancestrales de la moralité. (ÉB)

### **Les maraudeurs**

Mahugbe, coul. Mahugbe, avec l'aide de Sêsi Franck Armel Cakpo Hessou et Marcel Moïse Attanhloueto

Cotonou (Bénin) : Bénin BD Édition, 2025

50 p. : ill. coul. ; 31 cm

ISBN 978-99982-2-040-9

À partir de 9 ans

Sewa et Afi partent en vacances scolaires au village. Ils sont heureux de retrouver leur cousin, le malicieux Tagba, et leurs grands-parents. Les enfants apprécient de passer du temps avec leur grand-père qui leur raconte des histoires autour du feu. Alors qu'ils participent aux activités rurales, ils découvrent qu'un mal étrange frappe les villageois. En suivant discrètement Tagba, Sewa fait la rencontre de l'esprit protecteur de la forêt qui lui demande de l'aide. Avec son frère, elle découvre que des individus dépouillent illégalement la forêt et profanent les temples sacrés sous les ordres d'un féticheur. Le trio intrépide va alors affronter ces vils personnages dans cette bande dessinée qui mêle un monde mystique au thème de la déforestation. (ON)

### **Responsable de la rubrique :**

Émilie Bettega (ÉB), BnF/CNLJ, Paris

### **Rédacteurs :**

Nathalie Beau, formatrice et spécialiste de littérature pour la jeunesse Motey-Besuche

Danielle Briche (DB), BnF/DRI, Paris

Émilie Bettega (ÉB), BnF/CNLJ, Paris

Marine Defosse (MD), BULAC, Paris

Olivia Nkene (ON), BnF/CNLJ, Paris

